



Hội Thánh Tin Lành Việt Nam

Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ

Vietnamese District of The Christian and Missionary Alliance

2275 W. Lincoln Ave, Anaheim, California 92801

Tel. (714) 491-8007
Email: giaohat@ghvnhk.org

October 31, 2022

Dear District Pastors,

I greet you in the name of our Lord and Savior Jesus Christ!

I write to you to address some of the concerns that have been circling around the district regarding the current transition that have occurred in the office of the District Superintendent.

Some pastors have questioned the authority of the National Office to appoint an “Interim District Superintendent” to lead the district during our current situation. It will help to underscore at this time that in the Preamble section of the District Bylaws it states the following:

“The bylaws of the Vietnamese District of the Christian and Missionary Alliance are rules guiding the organization and operation suitable for the Vietnamese, facilitating the development and building of the work of the Lord, but not contrary to the Constitution of the Christian and Missionary Alliance.”

Therefore, the Vietnamese District Bylaws cannot contradict the governing documents of the denomination of which it is part of, namely The Christian and Missionary Alliance.

It then follows that both documents, the Vietnamese District Bylaws and the Uniform Constitution for Districts, address the specific situation of a transition in the office of the District Superintendent.

The Vietnamese District Bylaws, in section I-A-District Executive Committee, 2. Position and Terms, referring to the office of District Superintendent, states the following:

“In the event of death or resignation of the District Superintendent, the National Office of the Christian and Missionary Alliance shall appoint an individual to perform the duties of the District Superintendent until the office has been filled either by the Board of Directors or by election at the District Conference.”

The Uniform Constitution for Districts is even more specific on this issue, where in section A4-5, which is included in The Manual of The C&MA, under the section dealing with “Elections”, specifically of the District Superintendent, states the following:

“Áy chẳng phải là bởi quyền thế, cũng chẳng phải là bởi năng lực, bèn là bởi Thần Ta.” (Xa-chari 4:6)
“Not by might nor by power, but by my Spirit, says the Lord Almighty.” (Zechariah 4:6)

“In the event of death, resignation, or involuntary removal of the district superintendent where there is no assistant district superintendent in accordance with the policies set by the Board of Directors, the National Office shall appoint an individual to perform the duties of the district superintendent until the office has been filled either by the Board of Directors or by election of the District Conference.”

We are thankful to God for allowing Rev. Hung Pham to serve as the Interim District Superintendent, starting tomorrow, November 1st, 2022. He will be able to lead the district until a new District Superintendent is elected at the 2023 District Conference.

I have also become aware of the desire of some pastors to call for an *“unscheduled meeting (conference)”* of district churches. I must clarify that according to the Vietnamese District Bylaws, section I C-1 *Annual Conference, Unscheduled Conference, Spiritual Revival, and Training Conference*, such meetings can only be called by the District Executive Committee:

“When the District has any urgent matter to be resolved, the District Executive Committee may call an unscheduled meeting. If there is a request from more than half of the Churches, the District Executive Committee may call an unscheduled meeting.”

Therefore, any attempt at calling and/or having such “*Unscheduled Conference*” by any individual or church, would be out of order and in contradiction of the District Bylaws, due to the fact that only the District Executive Committee can do that. Moreover, if the churches were to request it, please note that it would have to be *“more than half of the Churches”* doing so, and it would have to be submitted in writing and in official church letterhead, expressing a resolution or decision of the corresponding governing board, and signed by the church officers, in addition to the Pastor. No other forms of submission will be accepted.

It is my sincere hope and prayer that all Pastors would welcome the opportunity to receive the guidance and assistance of Rev. Hung Pham, so you may benefit from his wise counsel, and be able to stay united in ministry as the Vietnamese District of the U.S. Alliance church.

May God’s peace be with all of you!

Sincerely,



Rev. Rosilio Román III Cruz, DMin.
Acting District Superintendent for the Vietnamese District and
AVP for Church Advance and Multicultural Ministries
The Christian and Missionary Alliance

Cc/ Rev. Hung Pham

“*Ấy chẳng phải là bởi quyền thế, cũng chẳng phải là bởi năng lực, bèn là bởi Thần Ta.*” (Zechariah 4:6)
“*Not by might nor by power, but by my Spirit, says the Lord Almighty.*” (Zechariah 4:6)



Hội Thánh Tin Lành Việt Nam

Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ

Vietnamese District of The Christian and Missionary Alliance

2275 W. Lincoln Ave, Anaheim, California 92801

Tel. (714) 491-8007
Email: giaohat@ghvnhk.org

31 tháng 10 năm 2022

Kính gửi quý Mục Sư trong Giáo Hạt,

Kính chào quý vị trong danh Cứu Chúa Jesus Christ của chúng ta!

Tôi viết thư này cho quý tôi tớ Chúa để đề cập đến một số mối quan tâm trong Giáo Hạt liên quan đến sự chuyển đổi hiện tại đối với chức vụ Giáo Hạt Trưởng.

Một số mục sư đã đặt câu hỏi về thẩm quyền của Văn Phòng Tổng Hội trong việc bổ nhiệm một “Quyền Giáo Hạt Trưởng” để lãnh đạo Giáo Hạt trong tình hình hiện tại của chúng ta. Tại thời điểm này, sẽ rất hữu ích để nhấn mạnh rằng trong phần Mở đầu của Nội Quy Giáo Hạt có nêu rõ như sau:

“Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Hoa Kỳ là tổ chức thuần túy tôn giáo. Nội quy của Hội Thánh Tin Lành Việt Nam - Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ là những thể lệ hướng dẫn việc tổ chức và điều hành thích hợp với người Việt Nam, thuận lợi cho việc gây dựng và phát triển công việc Chúa, nhưng không đi ngược với hiến chương của Tổng Hội The Christian & Missionary Alliance.”

Do đó, Nội Quy của Giáo Hạt Việt Nam không thể mâu thuẫn với các văn kiện quản trị của hệ phái mà Giáo Hạt là một thành phần, tức là Hội Truyền Giáo C&MA.

Chiều theo cả hai văn bản, Nội Quy của Giáo Hạt và Hiến Chương Thống Nhất cho các Địa Hạt (Giáo Hạt), đều đề cập đến tình hình cụ thể của sự chuyển đổi đối với chức vụ Giáo Hạt Trưởng.

Nội Quy của Giáo Hạt Việt Nam, trong phần I-A-Ban Chấp Hành Giáo Hạt, 2. Chức Vụ và Nhiệm Kỳ, đề cập đến chức vụ Giáo Hạt Trưởng, nêu rõ như sau:

“Trong trường hợp Giáo Hạt Trưởng qua đời hay từ chức, Phó Hội Trưởng Tổng Vụ Hội Thánh Nội địa của Tổng Hội The Christian and Missionary Alliance sẽ cử một quyền Giáo Hạt Trưởng. Quyền Giáo Hạt Trưởng sẽ giữ chức vụ này cho đến khi có người được Ban Giám Đốc Tổng Hội chỉ định hay Hội Đồng Giáo Hạt bầu cử.”

Hiến Chương Thống Nhất cho các Địa Hạt (Giáo Hạt) còn cụ thể hơn về vấn đề này, trong đó, trong phần A4-5, nằm trong Sách Hướng Dẫn của Tổng Hội C&MA, trong phần liên quan đến “Bầu cử,” đặc biệt là việc bầu cử Giáo Hạt Trưởng, có ghi như sau:

“Ấy chẳng phải là bởi quyền thế, cũng chẳng phải là bởi năng lực, bèn là bởi Thần Ta.” (Xa-chari 4:6)
“Not by might nor by power, but by my Spirit, says the Lord Almighty.” (Zechariah 4:6)

“Trong trường hợp Giáo Hạt Trưởng qua đời, từ chức hoặc bị buộc cách chức mà không có Giáo Hạt Phó theo chính sách do Ban Giám Đốc Tổng Hội đề ra, Văn Phòng Tổng Hội sẽ chỉ định một cá nhân thực hiện nhiệm vụ của Giáo Hạt Trưởng cho đến khi có người được Ban Giám Đốc Tổng Hội chỉ định hay Hội Đồng Giáo Hạt bầu cử.”

Chúng tôi biết ơn Chúa đã cho phép Mục Sư Phạm Hùng sẽ giữ chức vụ Quyền Giáo Hạt Trưởng, bắt đầu từ ngày mai, ngày 1 tháng 11 năm 2022. Ông sẽ lãnh đạo Giáo Hạt đến khi một tân Giáo Hạt Trưởng được bầu tại Hội Đồng Giáo Hạt 2023.

Tôi cũng biết có sự mong muốn của một số mục sư để kêu gọi một “Hội Đồng Bất Thường” của các Hội Thánh trong Giáo Hạt. Tôi phải làm sáng tỏ rằng theo Nội Quy Giáo Hạt Việt Nam, phần I C-1 *Hội Đồng, Hội Đồng Bất Thường, Bồi Linh và Huấn Luyện*, những cuộc họp như vậy chỉ có thể được Ban Chấp Hành Giáo Hạt triệu tập:

“Khi Giáo Hạt có nhu cầu khẩn cấp cần giải quyết, Ban Chấp Hành Giáo Hạt có thể triệu tập Hội Đồng bất thường. Nếu có hơn phân nửa tổng số Hội Thánh đề nghị thì Ban Chấp Hành có thể triệu tập Hội Đồng bất thường.”

Do đó, bất kỳ nỗ lực nào nhằm kêu gọi và/hoặc tổ chức “Hội Đồng Bất Thường” như vậy từ bất kỳ cá nhân hoặc Hội Thánh nào, là không đúng hành chánh và trái với Nội Quy Giáo Hạt, vì chỉ có Ban Chấp Hành Giáo Hạt mới có thể làm điều đó. Hơn nữa, nếu các Hội Thánh yêu cầu điều này, xin lưu ý rằng sẽ phải được “*hơn phân nửa tổng số Hội Thánh*” có lời yêu cầu, và nó sẽ phải được đệ trình bằng văn bản chính thức của Hội Thánh, thể hiện một biểu quyết hoặc quyết định của Ban Chấp Hành Hội Thánh, và có chữ ký của các chức viên cùng với Mục Sư. Không có hình thức nộp kiến nghị nào khác sẽ được chấp nhận.

Tôi chân thành hy vọng và cầu nguyện rằng quý Mục Sư sẽ hoan nghênh cơ hội được cùng hầu việc Chúa chung dưới sự lãnh đạo của Mục Sư Phạm Hùng trong giai đoạn chuyển tiếp này và cùng hiệp nhất trong chức vụ với Giáo Hạt Việt Nam Hoa Kỳ của Hội Truyền Giáo Phước Âm Liên Hiệp Hoa Kỳ.

Cầu mong sự bình an của Chúa ở với tất cả các bạn!

Trân trọng,



Rev. Rosilio Román III Cruz, DMin.
Acting District Superintendent for the Vietnamese District and
AVP for Church Advance and Multicultural Ministries
The Christian and Missionary Alliance

Cc/ Rev. Hung Pham

“Ấy chẳng phải là bởi quyền thế, cũng chẳng phải là bởi năng lực, bèn là bởi Thần Ta.” (Xa-chari 4:6)
“Not by might nor by power, but by my Spirit, says the Lord Almighty.” (Zechariah 4:6)